

Kalibrier-Labor akkreditiert von der Schweizerischen Akkreditierungsstelle (SAS)
Laboratoire d'étalonnage accrédité par le service d'accréditation suisse (SAS)
Calibration Laboratory accredited by the Swiss Accreditation service (SAS)

Akkreditierungs-Nr.
N° d'accréditation
Accreditation No.

009

The Swiss Calibration Service is one of the signatories to the EA
Multilateral Agreement for the recognition of calibration certificates

Seite 1/2
page 1/2
page 1/2

KALIBRIERZERTIFIKAT CERTIFICAT D'ETALONNAGE CALIBRATION CERTIFICATE

Zertifikat Nr. :

N° du certificat :

Certificate No.:

10948

Gegenstand : Zweikomponente Referenzgas
Objet: Gaz de référence binaire
Object: Binary Gas Standard

Hersteller : CARBAGAS
Fabricant : Rte d'Avenches 89
Manufacturer: CH-1564 Domdidier

Kunde Auftragsnummer:
N° de commande client:
No of Customer Order:

4506405928

Kunde : CESI SPA
Client : Att. Mr. FILIPPINI
Customer: VIA NINO BIXIO, 39

Auftragsnummer :
N° de commande :
No of Order:

1174037993

I-29100 PIACENZA

Flaschen Typ :
Type de bouteille :
Type of cylinder:

10 litres

Flaschen Nr :
N° de bouteille :
No of Cylinder:

ADAY344

Komponenten Composants Component	Qualität Qualité Quality	Sollwert Valeur nominale Nominal Value	Zertifizierter Wert Valeur certifiée Certified Value	Erweiterte Messunsicherheit Incertitude de mesure élargie Expanded Uncertainty
NO	30	850.0 ppm	848.7 ppm	+/- 0.8 % rel.
NO2			< 0.5 ppm	
N2	57	reste		

Die Kalibrierung ist auf die Waage QS-Nr ausgeführt :
L'étalonnage est réalisé sur la balance N° QS :
The calibration is carried out on the balance No:

W.48.0/14

Datum der Kalibrierung:
Date de l'étalonnage:
Date of calibration:

13.04.2015

Fülldruck :
Pression de remplissage :
Pressure of filling:

150 bar

Minimaler Arbeitsdruck :
Pression minimum d'utilisation :
Pressure minimum of use:

2 bar

Minimale Lagertemperatur :
Température minimum de stockage :
Temperature minimum of storage:

-10 °C

Stabilität :
Stabilité :
Stability:

24

Monate
mois
months

Dieses Kalibrierzertifikat darf ohne die schriftliche Zustimmung des Laboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden
Ce certificat d'étalonnage ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire
This calibration certificate shall not be reproduced except in full, without written approval of the laboratory

Kalibrier-Labor akkreditiert von der Schweizerischen Akkreditierungsstelle (SAS)
Laboratoire d'étalonnage accrédité par le service d'accréditation suisse (SAS)
Calibration Laboratory accredited by the Swiss Accreditation service (SAS)

Akkreditierungs-Nr.
N° d'accréditation
Accreditation No.

009

*The Swiss Calibration Service is one of the signatories to the EA
Multilateral Agreement for the recognition of calibration certificates*

Seite 2/2

page 2/2

page 2/2

KALIBRIERZERTIFIKAT CERTIFICAT D'ETALONNAGE CALIBRATION CERTIFICATE

Zertifikat Nr. :

N° du certificat :

Certificate No.:

10948**Bemerkungen :****Remarques :****Remarks:**

- Der zertifizierte Wert ergibt sich aus der gravimetrischen Herstellung. Die angegebenen Werte sind in Molanteilen ausgedrückt.
- Les valeurs certifiées découlent de la fabrication par méthode gravimétrique. Les valeurs indiquées sont exprimées en fractions molaires.
- *The certified values comes from manufacture by gravimetric method. The values indicated are expressed in molars fractions.*
$$1\% = 10^{-2} \text{ mol/mol}$$
$$1 \text{ ppm} = 10^{-6} \text{ mol/mol}$$
- Dieses Kalibrierzertifikat dokumentiert die Rückverfolgbarkeit auf nationale Normale zur Darstellung der internationalen Einheiten (SI).
- Ce certificat d'étalonnage confirme le raccordement aux étalons nationaux qui matérialisent les unités internationales (SI).
- *This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the international units of measurements (SI).*
- Die angegebene erweiterte Messunsicherheit ist die Standardunsicherheit der Messung multipliziert mit einem Erweiterungsfaktor $k = 2$, was für eine Normalverteilung einem Vertrauensniveau von etwa 95 % entspricht.
- L'incertitude de mesure élargie donnée est l'incertitude-type sur le résultat de la mesure multipliée par le facteur d'élargissement $k = 2$ ce qui, pour une distribution gaussienne, correspond à un niveau de confiance d'environ 95 %.
- *The expanded uncertainty of measurement given is the standard uncertainty of the measurement result multiplied by the coverage factor $k=2$ what, for a gaussian distribution, corresponds to a confidence level of approximately 95 %.*

Stempel und Datum:

Timbre et date:

Stamp and date:



29.04.2015

CH-1564 Domdidier

Leiter der Kalibrierstelle

Chef du laboratoire d'étalonnage

Head of the Calibration Laboratory

C. Jenny



CARBAGAS Usine de Domdidier

1564 DOMDIDIER + 41 26 / 676 64 64

Dieses Kalibrierzertifikat darf ohne die schriftliche Zustimmung des Laboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden

Ce certificat d'étalonnage ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire

This calibration certificate shall not be reproduced except in full, without written approval of the laboratory

N° client : **A360003_IY**
N° commande client : **4506405928**
N° commande interne : **1174037993**
Type d'emballage : **10.0 l. Aluminium**
N° de bouteille : **ADAY344**
Pression finale : **150 bar**
Raccord vanne : **Raccord client inox**
Pression min. utilisation : **2 bar**
Temp. Minimum : **-10 °C**
Garantie de stabilité : **24** mois
Classe de réalisation : **Diamond (SCS)**
Numéro de mélange : **23872**

Client : **Air Liquide Italia Service S.r.l**

Adresse : **S.P.14 Rivoltana Km 6**

Localité : **20090 RODANO**

Réf. : **4506405928**

Région : **DOM**

Voir certificat SCS Nr:

10948

CONCENTRATION MOLAIRE

N°	Composant	Qualité	Demandée
1	NO	30	850.0ppm
2	N2	57	Reste

Domdidier, le 27.04.15

A. Camélique

A. Camélique